

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

# **BOLLETTINO**

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0953

Sabato 13.12.2014

## **Udienza a una Delegazione degli "Amis de Gabriel Rosset" e del "Foyer Notre-Dame des Sans-Abri"**

Udienza a una Delegazione degli "Amis de Gabriel Rosset" e del "Foyer Notre-Dame des Sans-Abri"

Testo in lingua francese

Testo in lingua italiana

Alle ore 12 di oggi, nella Sala del Concistoro, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza una Delegazione degli *Amis de Gabriel Rosset* e del *Foyer Notre-Dame des Sans-Abri*, provenienti dall'arcidiocesi di Lyon (Francia) e accompagnati dall'Arcivescovo, Card. Philippe Barbarin. Pubblichiamo di seguito il discorso che il Papa ha rivolto ai presenti:

Testo in lingua francese

Monsieur le Cardinal,

Chers amis,

Je suis très heureux de vous rencontrer et je voudrais que vous sachiez combien j'apprécie votre engagement auprès des plus pauvres, de ceux que la société rejette, qui n'ont plus de toit, plus de quoi manger à leur faim, plus de travail, et donc plus de dignité. Je vous remercie pour la présentation de cet engagement qui m'a été faite au nom de votre délégation.

Votre fondateur, Gabriel Rosset, avait entendu le cri des pauvres, il avait été bouleversé devant la souffrance des autres ; et il y a généreusement répondu. Cet appel n'est autre que l'appel du Christ souffrant lui-même : dans les personnes que vous servez, vous touchez ses blessures et vous les soignez ; et en même temps, elles vous délivrent un enseignement très profond, car c'est à travers elles que vous rencontrez Jésus. Les pauvres nous évangélisent. Ils nous évangélisent toujours en nous communiquant, mystérieusement, la sagesse de Dieu.

Le monde présent a, de manière urgente, besoin de ce témoignage de miséricorde divine. Alors qu'aujourd'hui la personne humaine est souvent rejetée comme inutile lorsqu'elle n'est plus rentable, Dieu, au contraire,

reconnaît toujours en elle la dignité et la noblesse d'un enfant bien-aimé ; elle a une place de choix dans son cœur. Le pauvre est le préféré du Seigneur, il est au centre de l'Évangile.

Je vous remercie de donner ce témoignage de miséricorde, par tant d'actions concrètes, de gestes simples et chaleureux par lesquels vous soulagez les personnes de leurs misères, leur donnant aussi une espérance nouvelle, et leur rendant leur dignité. Il n'y a pas de plus beau moyen d'annoncer au monde la joie de l'Évangile aujourd'hui. L'option pour les derniers, pour ceux que la société rejette et met de côté est un signe que nous pouvons toujours donner, un signe qui rend efficacement témoignage au Christ mort et ressuscité. Un signe sacramental !

Alors qu'en ce temps de l'Avent nous tournons notre regard vers la Vierge Marie qui a donné le Sauveur au monde et en a pris le plus grand soin, je vous proposerai un conseil : le conseil de rester bien attachés au nom que votre fondateur a voulu donné à son œuvre : *Notre Dame des Sans Abri*. Quel beau nom : la Mère de Jésus qui donne un toit à ses enfants ! La dimension mariale de votre dévouement aux autres me paraît essentielle. Le Cœur de Marie est rempli de compassion pour tous les hommes, surtout les plus pauvres et les plus démunis, ceux qui en ont le plus besoin ; et c'est aussi sa tendresse maternelle – conjointement à celle de l'Église – qui se manifeste à travers vous.

Je demande à *Notre Dame des Sans Abri* de vous garder sur votre route, de rendre fécond votre dévouement et de donner foi et espérance à tous ceux que vous rencontrez. Dieu Tout-Puissant vous bénisse !

[02059-03.02] [Texte original: Français]

### Testo in lingua italiana

Signor Cardinale,

cari amici,

con grande piacere vi incontro, e vorrei che sappiate quanto apprezzo il vostro impegno nei confronti dei più poveri, delle persone che la società rifiuta, che non hanno un tetto, né qualcosa per sfamarsi, sono senza lavoro e perciò senza dignità. Vi ringrazio per la presentazione di questo impegno che mi è stata fatta a nome della vostra delegazione.

Il vostro Fondatore, Gabriel Rosset, aveva ascoltato il grido dei poveri; era rimasto sconvolto di fronte alla sofferenza degli altri, e ha risposto con generosità. Questo appello non è altro che l'appello dello stesso Cristo sofferente: nelle persone che voi servite, voi toccate le sue ferite e le curate; e nello stesso tempo, esse vi offrono un insegnamento molto profondo, perché attraverso di loro voi incontrate Gesù. I poveri ci evangelizzano, ci evangelizzano sempre, ci comunicano la sapienza di Dio, misteriosamente.

Il mondo attuale ha urgente bisogno di tale testimonianza di misericordia divina. Nel momento in cui oggi la persona umana è spesso rigettata come inutile perché non rende più, Dio, al contrario, riconosce sempre in essa la dignità e la nobiltà di un figlio amato; essa ha un posto privilegiato nel suo cuore. Il povero è il preferito del Signore, è al centro del Vangelo.

Vi ringrazio per questa testimonianza di misericordia che date con tante azioni concrete, gesti semplici e calorosi mediante i quali alleviate la miseria delle persone, dando loro anche una speranza nuova e restituendo loro dignità. Non c'è un mezzo più bello per annunciare oggi al mondo la gioia del Vangelo. L'opzione per gli ultimi, per quelli che la società rigetta e mette da parte è un segno che possiamo dare sempre, un segno che rende efficacemente testimonianza a Cristo morto e risorto. E' un segno sacramentale.

Mentre, in questo tempo di Avvento, rivolgiamo lo sguardo verso la Vergine Maria, che ha dato al mondo il Salvatore e se ne è presa la più grande cura, vorrei darvi un consiglio: quello di rimanere saldamente fedeli al nome che il vostro Fondatore ha voluto dare alla sua opera: *Notre-Dame des Sans-Abri*. Che bel nome! La

Madre di Gesù che dà un tetto ai suoi figli! La dimensione mariana del vostro impegno per gli altri mi sembra essenziale. Il Cuore di Maria è pieno di compassione per tutti gli uomini, soprattutto per i più poveri e svantaggiati, quelli che ne hanno più bisogno; ed è la sua tenerezza materna – insieme a quella della Chiesa – che si manifesta attraverso di voi.

Chiedo a Notre-Dame des Sans-Abri di custodirvi nel vostro cammino, di rendere fecondo il vostro impegno e di dare fede e speranza a tutti coloro che incontrate. Vi benedica Dio Onnipotente.

[02059-01.02] [Testo originale: Italiano]

[B0953-XX.02]

---